

DÉLBÁCSKA

VI. ÉVFOLYAM
174Szerkesztőség: Templomudvar 2. szám
Kiadóhivatal: Péter király-u. 30. szám
Sürgőnycim: Délbácska. Telefon 137 sz.NOVISAD, 1925 JULIUS HÓ 30
CSÜTÖRTÖKElőfizetési árak helyben és vidéken:
Egy óra 35 dinár, három óra 105 dinár,
félévre 210 dinár, egész évre 420 dinár.Egyes szám ára:
1¹/₂ Dinár

Az illetéktelen adóstatárium

A pénzügyminisztérium, mint azt a „Délbácska” tegnapi számában részletesen jelentettük, hatálytalanította azt a sok millió dináros pénzbüntetéseket, amelyeket a forgalmi adó állítólagos eltörlése miatt a novisadi tartományi pénzügyigazgatóság rótt ki jogegynéhány novisadi kereskedőre. A pénzügyminisztérium leirata, mint azt jólértesült helyről közölték velünk, megállapította a novisadi tartományi pénzügyigazgatóság illetéktelenségét s úgy határozott, hogy ebben a nagy port felvert ügyben az eljárás lefolytatására, egyedül az adófelszámolási bizottság jogosult. Eddig a tények mozaikjából összerótt krónika. De hát ez-e minden?

Nem vagyunk a novisadi kereskedők speciális érdekeinek védelmére fenntartott szakközönség, de nem vagyunk tartományi pénzügyigazgató sem, aki köteles tudni hatáskörének és illetékességének pontos határait minden olyan ügyben, amely az adózók érdekeivel és adózók esetleges sérelmeivel van szoros összefüggésben. Kettőt azonban megállapítottunk. Az egyik: A kereskedőkre kirótt milliós pénzbüntetéseket nemcsak a halálra rémített és a tönkretűnés által fenyegetett kereskedőket érdekelték és érdekelhették. A külföldi viszonylatban is eddig páratlan szenzációt keltett pénzbüntetések egész halmazára közönség volt a szó legszorosabb értelmében. Mi nagyon jól tudjuk és nagyon jól tudja a Vojvodinában mindenki, hogy itt a kereskedők vállaira, szinte elviselhetetlen adóterhek nehezednek azon kivételre bánásmód miatt, amelyben a Vojvodina adófizető polgárait részesítik nemzetiségi különbség nélkül. Itt nagyon jól tudja mindenki, hogy a speciálisan kedvezőtlen adóviszonyok közepette a kereskedő képtelen eleget tenni minden adókötelezettségének, mert ezek megközelítik a tiszta jövedelmének száz százalékát. Az elmúlt hónapban a Vojvodina minden nagyobb városában tiltakozó gyűléseken sirt fel a panasz, hogy ilyen adórendszer mellett a Vojvodina virágzó iparát és kereskedelmét a katasztrófa veszedelme fenyegeti. Ma már a pénzügyminiszter asztalára jutott memorandumok egész tömege igyekszik ezt bizonyítani s mert a kereskedők és fogyasztók érdeke egy bizonyos vonalon párhuzamos, a pénzbüntetések idején hangosan kellett tiltakoznunk a statárium ellen, miután abban nemcsak a kereskedők, de egyben a fogyasztók érdekeinek súlyos veszélyeztetését is láttuk.

A kereskedő kénytelen minden effektív kiadást, még a pénzbüntetést is átharítani fogyasztóira, s a pénzügyigazgatóság drakói rendelkezései azzal a veszélyes fenyegetéssel, hogy a Vojvodina legdrágább városában a kirótt pénzbüntetéseket újabb ardrágulást idéznek elő. „Az államnak nem érdeke, hogy koldussá tegye az adófizetőt” állapította meg az egyik memorandum. A koldus nem tud fizetni, de a novisadi tartományi pénzügyigazgatóságon még nem közelítették meg ezt az egyszerű igazságot, amelynek fordítottja, hogy csak a szegény kereskedő adja arugan a portékat. Ezért számíthatnak a kirótt pénzbüntetéseket általános érdeklődésre, s ezért kellett e lap hátsólapján is megállapítanunk már az első, csekély ötmillió pénzbüntetés kirovásánál is, hogy a „szigor” tetszetős köpenyege alatt a tájékozatlanság olyan rendszere bujik meg, amelynek működése sehogyansem egyeztethető össze a Vojvodina érdekeivel...

Másik észrevételünk: A pénzügyi-

minisztérium az adóstatárium működésének imponáló lendülete dacára is bátor volt megállapítani, hogy a pénzügyigazgatóság nem volt illetékes a majdnem katasztrófális pénzbüntetések kirovására. Ebben a pillanatban sem lehet kétséges, hogy az adó ügyekben a pénzügyminiszter tájékozottabb-e, avagy a tartományi pénzügyigazgató Novisadon. A vitát lezárta a tegnapi megérkezett akta, s most, a fellélekezés első pillanatában sem tudunk kitérni csodálkozásunk kifejezése elől afelett, miként játszhatik a hatáskör esetleges nemismerete, s egy kevéske tájékozatlanság ilyen végzettsé válható játékot a Vojvodina vitális érdekeivel? Az a tény, amelyre a pénzügyminiszteri leirat figyelmeztet, egyáltalán nem szórványos jelenség. A jószándékot még ama nevezetes palánkai Krnjac nevű rendőrrel sem vonjuk kétségbe, aki „hatáskörét” pontosan nem ismerve pofozásra éppen úgy vállalkozott, mint magyar és német műkedvelő társaságok előadásainak engedélyezésére, vagy „betiltására”. Lungulov Radivojót, Szarakanizsa volt rendőrfőkapitányát egy fiatalkoru detektív minden szó, vagy írásbeli felhatalmazás nélkül merete le tartóztatni Subotica korzóján, s a sentai csetnik is „illetékes”-nek érezte

magát nemrég arra, hogy beleavatkozzék egy polgári végrehajtó és a sentai állami adóhivatal között folyó vitába. A jegyzőkről pedig szó se essék. Ők mindenkor, minden tekintetben és minden kérdésben illetékesek. A gyors-hajtástól egészen az adófelszámolási kérvények megszerkesztéséig a közgazgatási és a polgári élet minden megnyilvánulása felett szigorú gyámkodást gyakorolnak, s vannak-e sokan, akik megdöbbenek, látván a gardinoveci egyszerű csendőrt, amint tultengő illetéktelenségében statáriális gyorsasággal folytat le egy eljárást, „ítéletet” hoz és azt azonnal végre is hajtja — bikacsókkal?

Voltak idők, őszintén megmondjuk, amikor még ezt az illetéktelenséget az „illetékesek” csupán a kisebbségi sorsban élő polgárok rovására gyakorolták. A gyakorlat azonban ma már tulteng és a novisadi szerb kereskedők, akiket válogatás nélkül sújtottak pénzbüntetéssel, tapasztalhatták, hogy ez a rendszer már a nacionalista szempontok figyelembe tartásáról is megfeledkezett. Ma már egyetlenes közérdek a lehetőség szerint likvidálni a hivatali illetéktelenség tultengését és ugyanez a közérdek sürgeti olyan tisztviselők és főtisztviselők kinevezését, akiknek képzettsége egyszersmindkorra kizárja a hatáskör túllépését.

Rádics Sztepan miniszter lesz?

Zagreb. A Hrvat tegnap délutáni száma érdekes hírt közöl Rádics Sztepannak a kormányba való belépéséről. A Hrvat szerint illetékes körök már elhatározták, hogy Rádics Sztepan Zagrebben felléptetik és így mandátumhoz juttatják. A rádicspárt zagrebi képviselője Trnyar le fog mondani és Zagrebben új választás lesz. A kormány azért is szeretne választást Zagrebben, hogy a horvát főváros népe a választás alkalmával bebizonyítsa, hogy örömmel fogadta a horvát politika új

irányát. Ebben az esetben Rádics Sztepan tárcát is vállalna a Pasics—Rádics koalícióban.

A Hrvat tegnapi száma egy rádicspárti miniszter nyilatkozatát közli, hogy a mai kormány nem akarja megszüntetni az Obznanát. A Hrvat ehhez a nyilatkozathoz azt fűzi hozzá, hogy a kormány azért nem szünteti meg az Obznanát, mert a horvát parasztpárt azt alkalmas pillanatban ki akarja terjeszteni a pártból kilépett képviselőkre.

Általánosságban elfogadta a szkupstina

az augusztus—november havi költségvetési tizenkettőket

Beograd. A szkupstina tegnapi ülésén a napirend előtt dr. Szubotics alelnök válaszolt dr. Zsánicsnek hogy miért nem bocsájta tárgyalásra javaslatát, amelyet az alkotmány 138 szakaszának a megszüntetése ügyében a parlament elé terjesztett. Dr. Szubotics közölte a szkupstinával, hogy amint lehetséges lesz napirendre fűzi javaslatát.

Dr. Zsánics szerint az alkotmány

ezen szakasza teljesen felesleges és azért kell megszüntetni.

Miután a költségvetési tizenkettő vitájához főbb felszólaló nem volt, az elnök dr. Setyevov Szlavkonak adta meg a szót, aki személyes kérdésben szólalt fel. A többség ezután 159 szavazattal 66 ellenében általánosságban elfogadta a tizenkettőket. Az általános vita lezajlása után a részletes vita kezdődött meg.

Ki lehet tisztviselő, vagy önálló iparos

A kérvényekhez mellékelni kell a katonai szolgálatról, vagy az alkalmatlanságról szóló bizonyítványt

Fontos és a polgárságot közelről érintő rendeletet kaptak tegnap az ország összes közigazgatási hatóságai.

A rendelet szerint a jövőben csak az lehet állami, önkormányzati, vagy községi (városi) tisztviselő és csak az kezdhet el oly önálló foglalkozást, melyhez az állami, vagy önkormányzati hivatalok jóváhagyása, vagy engedélye szükséges, aki leszolgált a hadsereg kötelékében az előirt szolgálati időt. Kivételt képeznek az ideiglenesen, vagy véglegesen alkalmatlanoknak talált személyek, akik alkalmatlanságukat szabályszerű igazolvánnyal bizonyítani tudják.

Állami, önkormányzati, vagy községi szolgálatban való alkalmaztatás, ugyszintén az önálló foglalkozásokra kért

engedélyek kiadása előtt az előirt melléleteken kívül, a folyamodványokhoz csatolni kell a katonai szolgálatról szóló bizonyítványt, hogy az illető az ugynevezett „kader”-ben leszolgált az előirt időt, vagy ez alól való mentesége esetén, alkalmatlansági igazolványát.

Huszonegy éven aluli személyekre, akik önálló foglalkozásra kérnek engedélyt, nem vonatkozik a rendelkezés.

A rendelethez fűzött magyarázat szerint az új rendszert az ügyirat beérkezése napjától kell bevezetni és annak betartására szigorúan kell ügyelni. Rendelkezései az önálló foglalkozás alatt, a különféle iparágakat értik, de ezek alá tartoznak a védőglóssóknak szükséges, ugynevezett személyi engedélyek is.

Újabb zarándoklat Rómába

Október havában újabb zarándoklatat rendeznek Rómába. Ezuttal az utirány a következő:

I. Indulás: 1925. október 12. Subotícáról.

Utirány: Subotica—Zagreb—Fiume—Ancona (hajón), Loretto—Róma. Onnan Nápoly—Firenze—Pisa—Genua—Milánó—Pádua—Vence—Fiume (hajón). E tervezet szerint az utazás 18 napot vesz igénybe, tehát 5 nappal többet, mint az ezévi májushavi zarándoklat.

Tartózkodás: Loretóban 1 nap, Rómában 7 nap, Nápolyban 1 nap, Firenzében fél nap, Pisa és Génuban 1 nap, Milánóban 1 nap, Páduában fél nap, Velencében 1 nap.

II. Részvételi díjak. II. osztályú utasok részére 3200 dinár. III. osztályú utasok részére 2200 dinár. Ezenkívül egy a II. osztályú, mint a III. osztályú utasok autóköltség címén 200 dinárt fizetnek. (Az állomástól a lakásig és visszaszállításért) Élelmezés nincs, de gondoskodás történik arról mindentű, hogy az utasok tiszta, egészséges, olcsó ellátást kaphassanak csoportosan és egyenként.

III. Jelentkezési határidő: A szállások biztosítása, illetőleg lekötése végett a szentévi nagy forgalomra való tekintettel a résztvenni szándékozóknak okvetlenül jelentkezni kell 1925. augusztus 31-ig. S ugyanaddig befizetendő a részvételi díj fele, vagyis II. osztályú utasok részéről 1700 dinár, III. osztályú utasok részéről 1200 dinár.

IV. Jelentkezési helyek: Jelentkezni bármelyik plébánia-hivatalnál, vagy a Sziv Ujság szerkesztőségi irodájában, Subotica, lehet. A részvételi díj másik fele legkésőbb 1925. szeptember 15-ig fizetendő be. A befizetés pontos cím feltüntetésével az Opsta Privredna Banka D. D.-nél Subotica a „Római Zarándoklat” folyószámlára eszközlendők. Csekklapokat a Sziv Ujság szerkesztősége Subotícáról bárkinek készsággal küld.

V. Általános tudnivalók: Minden egyes résztvevőnek névre szóló és a római központi bizottság által kötelezően előirt zarándokigazolványt és vasuti igazolványt adunk, melyeknek megőrzése felette fontos. Ezen igazolványok alapján veheti igénybe a vasutakat, ugyszintén ez jogosítja fel mindazokra a kedvezményekre, melyeket a római központi bizottság a zarándokok részére biztosított. Ezeket az igazolványokat minden résztvevő az elindulás előtt megkapja. Vasutasok, akik vasuti szabadjeggyel rendelkeznek, a vasuti jegy árával kevesebbet fizetnek.

A pápai kihallgatás alkalmával előirt öltözködés: egyháziak reverendában, világiak fekete, vagy barna ruhában, nők hasonlóan fekete vagy barna, de feltétlenül hosszú ujjú és magasan zárnyaku ruhában, fejükön csipkekendővel, (ez utóbbit Rómában 8—10 dinárért lehet kapni.) keztyű és ékszer nélkül jelennek meg.

A zarándokutról való visszaérkezés után a rendezőbizottság az összes felmerült költségekről részletes kimutatást készít s azt a résztvevőknek megküldi. Ha a befizetett összegből valami a résztvevőknek visszajár, úgy azt elismervény ellenében ki fogja fizetni.

VI. A vezetők: Márton Mátyás, pápai prélat, Stara-Kanizsa. Drózdik Imre esperes plébános, Ada, Dr. Resch Ignác plébános Čeb. Szentiványi Dezső, a Sziv Ujság szerkesztője Subotica és valószínűleg Kovács István pápai prélat, Veliki-Bečkerék.

Százmillió dinár értéket képvisel a Kludsky-cirkusz

A társulat csak hat napig vendégszerepel Novisadon, s innét Szuboticára utazik

A Kludsky-cirkuszt a szerdai nap folyamán a szorgos munkáskezek száza teljes egészében felépítették, s a délután folyamán már az érdeklődők egész tömege állotta körül a hatalmas, valóban gigászi méretű ponyvasátrakt, amelyeken belül ekkor már szorgalmasan folytak a próbák. Délután öt órakor a város részéről egy bizottság jelent meg a Kis-limánon, amely a kötelező hivatali vizsgálat után megadta a játsszási engedélyt. A cirkusztól a város napi 50.000 (ötvenezer) dinár bért kért, amiből többek között az is megállapítható, hogy a terjedelmes menaszéria nemcsak a Kludsky-familiának jó üzlet, de jó üzlet a városnak is. A szerda esti előadás, amelyen a vakmerő és szebbnél-szebb produkciók egész tömege szinte az extázisig lelkesítette a közönséget, zsúfolt ház előtt folyt le.

Mit ér a cirkusz?

Kludsky igazgatónak munkatársunk előtt tett kijelentése szerint a cirkusz összes ingó és „ingatlan” (vajjon van-e ilyen) felszerelése jugoszláv valutában közel százmillió dinár értéket képvisel. Ehhez képest a háromheti beogradi tartózkodás állítólag kétféle millió dinár tiszta nyereséggel zárult...

Az orosz és az elefánt

A kis, de annál mulatságosabb eset műsoron kívül történt még tegnap délután, a vasutállomáson. Az egyik teherkocsi előtt, a kocsinak háttal — egy orosz állott, aki csendes szivarozva nézegette a járókelőket, nem sejtve, hogy a nyitott ajtóju vagonban egy elefánt tanyázik. A „vadállat” azonban közelebbi ismeretségbe óhajtott lépni az oroszral, kinyújtotta hosszú ormányát, azzal megvakarta a báméskodó fülét, majd hirtelen — talán nem érzett elég jó illatot — nagyot fújt. A kopott girardi tíz méterre repült a fujástól, az orosz pedig hátrafordul, azután majdnem felfordult a rémülettől. Egy pillanatra összerogyant mindkét térde, a szeméi kidagadtak, s a következő másodpercben öles léptekkel ugrott meg a veszedelem elől. Az ijedségen kívül azonban semmi baja nem történt.

A Kludsky-cirkusz egyébként csak hat napig vendégszerepel Novisadon. Innét a társulat Szuboticára utazik, ahonnan néhány napi vendégszereplés után a romániai Temesvárra teszik át működésük színterét.

Cirkuszelőadás

után

friss vacsora és
kitűnő italok a

Wagner-étterem
terrazsán.

„Pártoljuk a hazai ipart”

Mennyi „hazai” nyomtatvány készül külföldön? — Emelkedik a munkanélküliek száma a grafikai munkások között

Dacára annak, hogy az SHS államban megfelelő számu és kellőleg felszerelt nyomda van, mégis nagyon sok nyomdai munkát külföldön készíttetnek amit itt is elő lehetne állítani. A Jugoszláviai Nyomdatulajdonosok Szövetsége és a Jugoszláviai Grafikai Munkások kebeléből egy állandó bizottság alakult, mely a külföldön készített nyomdai munkákról időről-időre jelentést ad ki, hogy a nyilvánosság is tudomást szerezzon arról, hogy milyen munka is készült el a külföldön.

A szövetség legutóbb kiadott komünikéje szerint Szlovéniából husz művet nyomtattak külföldön, összesen 500000 dinár értékben. A husz mű terjedelme

2900 oldal, ami 30 munkásnak három hónapon át adott volna foglalkozást. A jelenlegi munkanélküliek egyötöde leginkább azért munkanélküli, mert sok munka külföldön készül. A bizottság az ősz folyamán az összes külföldön készült nyomdai termékekből kiállítás fog rendezni, hogy a nyilvánosságnak

így alkalma legyen látni, hogy kik azok, akik a külföldnek adnak munkát, de a hazai vevőkhöz apellálnak és azok pénzéből élnek. Elhatározta egyúttal a bizottság, hogy azon vállalatokat, amelyek külföldön készíttetik munkáikat, röpcédulák és falragaszok útján fogják a közönség előtt leleplezni.

A posta válsága

Egymásután vesznek el levelek — Még az ajánlott küldemények is nyomtalanul tűnnek el — A reklamációkra nem is válaszol a posta

Nap-nap után — sajnos egészen megindokoltan — mindig több és több panasz hangzik el a posta ellen. Mintha valami nemezis üldözné ezt az intézményt, úgy súlyed mindig lejjebb, lejjebb. Valóban kell, hogy feltűnjék már az illetékes faktoroknak is az a sok anomalia, amely miatt szenved a hivatalnok, a kereskedővilág, de szenvednek a magánszemélyek is.

Nem régeből egy magasrangú miniszteri tisztviselő címére küldött igen értékes könyv tűnt el. A reklamáció eredménye: A könyvnek nyoma sincs. Egy hónappal ezelőtt két napilap munkatársainak újságíró igazolványait küldötte el egy újságíró Beogradból egy levélben. Ezt a levelet 1096 sz. alatt ajánlottan adta fel a postára és Beogradtól Novisadig olyan nyomtalanul tűnt el ez a levél olyan nyomtalanul, hogy még bittal sem lehet ütni a nyomát. Persze a levél tartalmának fontosságára való tekintettel — hiszen arcképes igazolványok voltak benne, mikkel különböző elég súlyos visszaélést lehet elkövetni — a levelet megreklamálta a feladója. Azonban mit tesz a posta. Még a reklamáció is elveszett. És most sem levél, sem reklamáció. Érdeklőtünk úgy Beogradban, mint Novisadon a levél, illetőleg reklamáció sorsa iránt, de mindkettőnek sorsa egyelőre ismeretlen.

Valóban nem csoda, ha a közönséges levelek legnagyobb része sohasem érkezik meg rendeltetési helyére, mikor az ajánlott levelek is ilyen szörén-szállán vesznek el a postai dzsungelban.

Megtörtént az az eset is, hogy egy Novisadra küldött levelező lapot, melyen a lehető legpontosabb cím, az utca és hászám megvolt, azzal küldötték vissza a feladónak: „nepoznat, inconun” pedig, ha a levélhordó ezt a levelet a megadott címre elvitte volna, ott bizonyára nem lett volna a címzett nepoznat, inconun (ismeretlen).

Az sem utolsó dolog volt, hogy az egyik hírlapíró Bácska Palánkáról feladott a lapjának egy délután egy sürgönyt Novisadra, aztán másnap vonatra ült és mikor ugyancsak délután palánkai élményeit beszélte el a szerkesztőségben, beállít a sürgönyhordó egy sürgönnyel, a hírlapíró sürgönnyével. Epen 24 órára volt tehát szükség, hogy egy sürgöny Bácska Palánkáról Novisadra érkezzék, de legalább megérkezett. Vagy, hogy Novisadról Teme-rinbe a sürgöny négy nap alatt nem érkezik meg, ez is a posta rekordja.

Az pedig már egészen megszokott dolog, hogy pl. a Délbácska keddi száma, amelyet a kedden hajnalban 3 órai vonattal induló mozgó posta továbbít Odzsacira, oda csak csütörtökön érkezik meg. Ezzel már számolnak az ottani előfizetők.

Valóban itt volna az ideje, hogy körműkre koppantsanak azoknak, akik ilyen szándékosan akarják a posta jó hírét tönkre tenni, mert bár ismét fel-emelték a posta díjszabás illetékeit, a posta mindig lejjebb csuszik azon a lejton, amelynek a vége az egész intézmény csődbe jutása kell, hogy legyen.

Hogyan dolgozik a temerini jegyző?

Felfüggesztették az adófelszámolási bizottság tárgyalásait a jegyző által elkövetett hibák miatt — Vizsgálat fog megindulni a temerini kérvények ügyében

Oberknezevics Szávo ur, Temerin község jegyzője nagyon felháborodott azon, amikor megirtuk, hogy négyszáz dinárért írta meg az adófelszámolási kérvényeket. A jegyző urnak azonban semmi oka sem volt a felháborodásra, mert amint a következőképpen mutatják, ez alkalommal is nekünk volt igazunk és nem a jegyző urnak. Amikor az adófelszámolási bizottság a temerini polgárok ügyét kezdte tárgyalni, természetesen érdeklődtek, hogy ki csinálta azokat a sablonos kérvényeket. A kérvényekben foglalt tények ugyanis nem egyeztek mindég meg, azokkal a tényekkel, amelyek a kérvényhez mellékelt bizonyítványokban voltak.

Ez maga nem lett volna még a legnagyobb baj, a baj azonban az volt, hogy a kérvényeket is Oberknezevics Szávo jegyző ur írta és a bizonyítványokat is ő írta. Ez némileg komplikálta a helyzetet, mert egy jegyzőnek mégsem lehet mást írni a kérvénybe és mást a bizonyítványba, ha a kérvény csak sablonos is.

Azok a temerinié, akiket először kérdezett meg a bizottság, hogy ki és mennyiért írta a kérvényüket, még be-

vallották, hogy a jegyző ur írta. A későbbiek azonban már nem voltak hajlandók nyilatkozni arravonatkozólag, hogy ki írta kérvényüket. A nyomtatott sablonos kérvény azonban mindennél jobban beszélt.

Az adófelszámolási bizottság elnöke Legyenac földbirtokos, az egy heti tárgyalások során sok olyan hibát fedezett fel, amelyek arra készítették, hogy felfüggeszse egyelőre az adófelszámolási bizottság tárgyalását. Szükségesnek tartja ugyanis a talált hibák megvizsgálását.

Tegnap délelőtt közölte az adófelszámolási bizottság tagjaival és a felekkel, hogy a bizottság munkáját egyelőre felfüggeszti és vizsgálatot indíttat meg a temerini adófelszámolások ügyében.

Legyenac einök azt is kijelentette, hogy a felekre nézve semmi hátránytal nem fog járni az, hogy a bizonyítványok és kérvények nincsenek összhangban, mert azért nem lehet őket okolni. Ha a vizsgálat Oberknezevics Száva által elkövetett szabálytalanságot fog találni, akkor ezért a jegyző felel.

Aszfaltoznak a Darányi-telepen...

Amikor aszfaltozott járdára van szüksége egy szanatóriumnak A telepek újabb 5—25.000 dináros megterhelése

A Darányi-telep szegénysorsu magyar lakossága eddig egyáltalán nem mondhatta magáról, hogy ügyes-bajos dolgai és kisebb-nagyobb sérelmei tulajdonosok érdeklődésnek örvendenek a város házában. Az utjait csak igen ritkán javítják, s a villamosvilágítás bevezetésére irányuló kérelmük, már évek óta nem talált meghallgatásra. A város gondoskodásának kegyéből egészen kiesett telepi magyarok tegnap aztán furcsa

meglepetésre ébredtek.

A Darányi-telep egyik utcájában, az ugynevezett első sorban megjelent a városi mérnöki hivatal egy mérnöke s egy munkásosztag, amely ásóval — kapával — csákánnyal nekiesett a járdának. Hamarosan mély gödrök, árkok és lapos kis fensíkok keletkeztek a szorgos munkáskezek nyomán. Az ámuló telepi polgárok érdeklődésére azt felelték, hogy

a város aszfalttal látja el az I. sor egyik járdáját.

Először azt hitte mindenki, hogy csupán az uttest javításáról van szó, s az efeletti öröm szavai hamar megsvanyodtak minden szájban, amikor kiderült, hogy az aszfaltozást a meglett polgárok számlájára végzik, még pedig négyszögmeterekenként 290 (kettőszázkilencven) dináros egységáron...

Ehhez a meglepetéshez tudni kell, hogy az utca telepesei teljesen vagyontalan, két kezük munkájából élő szülőmunkások, akik eddig képtelenek voltak a telepek megváltásáért járó 25000 dinárnyi összegeket lefizetni. A telek ezért mind a mai napig a városé, amely — ha ez igaznak bizonyul — az aszfaltozás újabb 5—25.000 dináros költséggel már most a vagyontalan telepeseket akarja megterhelni. A különös aszfaltozás közelebbi okaira vonatkozólag az egyik telepes a következőket mondotta munkatársunk előtt:

— Addig, amíg a telepek megváltásához szükséges összeget elő nem tudjuk teremteni, lehetetlen, hogy újabb kötelezettségeket vállaljunk. Az aszfaltozott járdára csupán az Ilics Brankofé szanatóriumnak van szüksége, amely a járdája aszfaltozását ki is tudja fizetni. Nekünk azonban erre nincsen pénzünk és nincs értelme annak, hogy a szanatórium érdekében elviselhetetlen terheket vállaljunk. Ma délelőtt fenntartam a polgármester urnát, aki kijelentette, hogy az aszfaltozás megkezdéséről nincsen tudomása...

Miután a nyilatkozó szavaiban nincsen okunk kételkedni, várjuk ennek a furcsa aszfaltozási ügynek a fejleményeit. Az érdekeltek egyébként a belügyminisztériumban keresnek jogorvoslást.

Két főkapitányi rendelet

A maximált mennyiségű raktári benzint — A vasárnapi munkaszünet

A novisadi rendőrfőkapitányság a következők közlésére kérte fel a punkat:

4537. sz. a.: Azt vettem észre, hogy egyes kereskedők nagyobb mennyiségű benzint és égő anyagot tartanak eladás céljából. Ezen kereskedők legnagyobb részének nincs alkalmas helyisége a benzint elraktározására, annyira, hogy úgy a kezelő személyzet, mint a környék állandó veszélynek van kitéve. Hogy ez elkerültesse elrendelem, hogy a benzint tartáshoz az 1884. évi keresk. törvény értelmében külön engedély szerzendő be, amelynek és a vállalatok részére kiadott szabályzat és védelmi rendeletek alapján előíratnak azon feltételek, melyek szerint a benzint raktáron tartása és eladása engedélyeztetik. Kivételt csak azok képeznek, akiknek már van írásbeli engedélyük.

4541. sz. a.: Figyelmeztetem az összes érdekeltet, hogy a munkásvédelmi törvény értelmében, hogy vasárnap a segéd személyzet (és hivatalnokok) foglalkoztatása tiltva van. Ez alól kivételnek a kávéházak vendéglők szállodák, fényképészeti műtermek, temetkezési intézetek és azon műhelyek, melyekben a segéd személyzet ezen napokon is egész napon át dolgozhat. A mészáros, pék, borbély, gyertyás, élelmiszer üzletek, trafikok és újságárudák, amelyekben a segéd személyzet a fönnt említett napokon délig dolgozhatnak. Ezen üzletek tulajdonosai, kiknek segéd személyzete az általános munkaszüneti napokon, akár egész nap, akár a nap egy részében el van foglalva, kötelesek a hét valamely más napján megfelelő pihenő napot adni segéd személyzetüknek. Aki a fentiek ellen vét, 50—300 dinár pénzbüntetéssel és ismétlődés esetén I. havi elzárással büntetettik. Mihaldzics főkapitány.

CSÁNYI ZOLTÁN, LAKATOS

Novisad, Željznica (Petőfi) ul. 38. sz.
Összesukható vaságak, sparherdek, gyermekkocsik legolcsóbb árban kaphatók. - Nikkelez. - Galvanizoz.

HIREK

— **Pasics állapota javul.** Beogradból érkező jelentés szerint a Karlsbadban üdülő miniszterelnök állapotában tartós javulás állott be. Pasics teljes felgyógyulása már csak napok kérdése.

— **A volt római zarándokok kértnek,** hogy csütörtökön este 8 órakor a beltéri Kath. Körben tartandó fontos értekezleten megjelenni szíveskedjenek.

— **Ezüstlakodalom.** Aranyosi Lajos és neje, született Nagy Apollónia kedden tartották ezüstitakodalmukat a beltéri plébániatemplomban, ahol Fátih Ferenc apáthplébános adta áldását a jubiláló házaspárra.

— **A vajdasági jégkár.** A földmivélségi miniszterium által a vajdasági jégkár megállapítására kiküldött bizottság befejezte munkáját. Jelentése szerint a Vojvodinában okozott jégkár megközelíti a tizenötmillió dinárt.

— **Ujabb repülőbaleset.** Szerdán délelőtt néhány méternyi magasságból a földre zuhant egy Brandenburg-típusú kétfedélű. A gép összetört, de az orosz pilótának szerencsés véletlen folytán semmi baja sem történt.

— **Magyarországon olcsóbb lett a kenyér.** Budapesti jelentés szerint a kitűnő terményeredményre való tekintettel a kenyér kilógrammonkénti árát ma kétszáz koronával leszállították.

— **Talált csontváz.** Tegnap dél-előtt a Laza Koszticsa és Zrinyi ucca sarkán csatornát ástak és csontváza bukkantak. A kiszált rendőrvizsgáló bizottság megállapította, hogy a csontváz már legalább 25—30 éve van ott. A rendőrség megindította a vizsgálatot, hogy megállapítsa miként került oda a csontváz.

— **Egy fogadás Temerinben.** Az elmúlt vasárnap a Gullmino-féle vendéglőben Aman János temerini szabómester fogadásból megevett három nagy adag gulyást, három adag sertés-karaját, egy kilogramm és husz deka szalámit egy fél kenyérral. A fogadást Szöllősy József bognáriparos veszítette el, aki ráadásul még husz liter bort is fizetett. Hogy ezt is egyedül fogyasztotta el Aman, arról nem tud a krónika, annyi azonban bizonyos, hogy Aman polgártársunk nagyszerű étvágygal rendelkezik.

— **Öngyilkossági járvány Budapestén.** A budapesti rendőrfőkapitányság statisztikája szerint Budapestén az elmúlt hat hónapban nem kevesebb, mint 728 (hétszázhuszennyolc) öngyilkosságot követtek el.

— **A vizsgálati fogság meghosszabbítása.** A novisadi póstán ez év tavaszán igen sok értéktárgy és levél tűnt el. A pósta főnökség Rákosi István levélhordóra gyanakodott és május 10-én a póstaigazgatóság egy inspektora és egy városi detektív váratlanul házkutatást tartottak Rákosinál. A házkutatás alkalmával 3 arany órárt, két aranykarkötőt, gránát köveket és hat levelet találtak. Az ügyészség erre elrendelte Rákosi letartóztatását. Miután vizsgálati fogságának ideje lejárt, a vádtanács tegnap meghosszabbította a vizsgálati fogságot. — Ugyancsak meghosszabbították Böszörményi Vászta vizsgálati fogságát is, akit kommunista bűncselekmény miatt tartóztatott le az ügyészség. Böszörményi Crvencsics Nikolának volt társa a kommunista mozgalom szervezetében.

— **Biciklin jöttek vendégségbe Budapestre.** Veliki-becskerekéről jelentik: Zuppl Aladár és Zuppl Miklós budapesti gimnazisták Budapestre Bescskerekre utaztak, ahova kedden este érkeztek meg. A vállalkozókedvű fiatalok két nap alatt tették meg az utat Bescskerekre, ahol rokonait látogatják meg.

— **Ujabb gyilkosság Bulgáriában.** Caribrodából jelentik: Tegnap Szevanev városban ismeretlen merénylők több revolverlövéllyel megölték Popov Maris földmunkáspárti nemzetgyűlési képviselőt. A gyilkosok lesben álltak a képviselő háza előtt s amikor az kilépett a kapun, akkor követtek el ellene a merényletet. A rendőrség erélyes nyomozást indított a politikai gyilkosok kézrekerítésére.

Billancourtban megtermett a magyar nótafa...

(Páris). Billancourtban, ahol a nagy gyártelepek sorakoznak egymás mellé, így többek között a Renault autóbilgyára is tömegesen laknak a magyar munkások. Az évek során számuk állítólag hatezer lett. Egészen természetes, hogy ennyi lelket számláló közösségnek lassan kialakulnak a maga társadalmi szervezetei is, amelyek elengedhetetlen tényezői az együttélésnek. Legelőször talán a sportegyesület alakult meg, azután egy vállalkozó szellemű valaki éttermet nyitott, ahol paprikást, gulyást, fatányérosz kaphatott a billancourti magyar. Mikor megvolt, már műkedvelő előadást is lehetett rendezni.

Mikor mindez meg volt, a korcsmatulajdonosa, aki nagyon jól tudta hogy nóta nélkül nem tudnak élni magyarjai, nagyot gondolt, zongorát állított be az egyik sarokba. Cigányt egész Párisban nem talált, tehát megkellett akudnia a helyzet. Zongorához azonban az is kell, aki játszan tud rajta. Billancourtban nem volt ilyen található. A korcsma tulajdonosa be jött tehát a Rotonde-kávéházba, ahol mindenre alkalmas magyart mindenkor lehet találni. Egy jónevű karrikaturistával állapodott meg, aki amellet hogy néhány párisi lapnak dolgozik, kitűnő muzsikus is. Hamar meg volt az alkü: ebéd és tányérozás.

A karrikaturista kivonult a Billancourtba. Néha bejött a Rotondeba és akkor örömmel állapított meg, hogy Billancourt magyar munkásai jól gondoskodnak muzsikusról.

A napokban egy munkás ügyében kint jártam Billancourtban. Szombat volt, ami itten ünnepp nap, mert fizetést kapnak. Addig diskuráltunk, amíg ránk nem esteledett. Egyszerre csak felém fordult a munkás és a szavakat illedelmesen keresve, meginvítált vacsorára a közeli magyar vendéglőbe.

Itt nem lehet csak magyar szót hallani és a zongora hurjai alól hazulról hozott szomorú nóták hangjai könnyeztetik meg a lelkeket.

Éjfél felé járt az idő. Valami duhajos viharzása támad a kedvnek. Egy szer csak látom, hogy egy fiatalabb munkás, aki ott ül a zongorista mellett, ráhajítja fejét a zongorára és sirva kiáltja, mint a cigánynak a besorozott legény szokta odahaza:

— Ide huzzad a fülembé.
És csak hallom, hogy az egész korcsma fiatalja, öregje egy teljesen ismeretlen szövegű és dallamu énekbe kezd:

Hull a levél, én elmegyek,
Édes rózsám, Isten veled.
Hulló levél az én könnyem,
Nem beszélek, fáj a lelkem.

Aztán tovább így:

Fáj a lelkem teutánad,
Nem láthatom szép orcádat.
Megcsókollak utoljára,
Lelkem legszebb rózsafája.

(x) **A Pesti Magyar Kereskedelmi Bank fiókjának felszámolása.** A Pesti Magyar Kereskedelmi Bank volt itteni fiókja, mely 1919. március 6. óta zár alatt állott, a sequester alól feloldatott és a felszámolás megejtésével az igazságügyi miniszterium az Agrár és Kereskedelmi Bank novisadi fiókját bízta meg. Ennek folytán az utóbb nevezett intézetnél bonyolíthatók le a Pesti Magyar Kereskedelmi Banknál függőben maradt ügyek és a még ki nem fizetett betétkönyvek is ott mutatandók be folyósítás végett.

— **Jöttet helyébe jót ne várj.** Uszikovics Mehmed dervontai születésű bosnyák hétfőn egy magyar uccai kiföldében ebédelt. Ugyanott ebédelt egy másik bosnyák is, név szerint Gutics Mujó. Amikor fizetésre került a sor, kiderült, hogy Gutics Mujónak nincsen pénze, ebédét erre Uszikovics fizette ki. Gutics észrevette, hogy Uszikovicsnak pénze van, hozzácsatlakozott és mindenhova elkísérte. Este elmentek a vasutara, ahol Uszikovics elaludt, Gutics ezalatt kivette zsebéből 120 dinár pénzt és eltűnt. Amikor Uszikovics felkelt, észrevette, hogy társa, pénzével együtt eltűnt. Miután Usziko-

Es a szemekben mintha könnyek csillognának, mintha bucsuzó, hazátlan kurucok lelke zokogna a zongora otromba testében. A dallam csupa fojtott sirás, hazátlanul bolygó, céltalanul járó fájdalomak összefoglalója.

Mikor csönd lesz, odamegyek a zongoristához, megkérdem tőle honnan való ez a nóta?

— Honnan? hát itt csináltuk!

— A szöveget az az öreg munkás írta, aki ott ül a sarokban. Ugy volt, hogy egyszer megmutatta nekem ezt a verset. Megtetszett, azt mondtam neki, hogy én kottát írok hozzá. Meg is tettem, sikerült, amint látod.

Odamegyek az öreg munkáshoz. Kemény, de jóságos arca van. Nap-számos, odahaza, Békés-Csordáson zsellér volt. Nem kérdem tőle, mi tette idegenbe.

— Fődik vagyunk, bátyám, közeledem hozzá, én is arrafelé való vagyok.

— Isten éltesse sokáig.

És lassan megnyílik a szótlan öreg magyar lelke. Már titkolja előttem, hogy versírással is foglalkozik.

— Van még ott több is, ahun ez vót.

— Van ám, de nem szeretem mutogatni.

— Nekem megmutathatja bátyám, hiszen földiek vagyunk.

Zsiros fekete lajbiját, amit még hazulról hozott magával, nagy lassúsággal kigombolja. Egy noteszkönyv kerül elő a szive mellől. Az első lapon a neve van: Kovács Gábor. Néhány lappal odébb egy megkezdett levél. Egyik sora a szemembe ötlök. Nehéz kézzel felrőt betűkkel ennyi: Róza lelkem. Otromba vastag ujjainak zsiros nyoma ott marad a papíron, aztán felcsapódik egy lap. Ez áll rajta, így:

Bijankurba kinyitott a piros pünkösdi rózsza
Gyere pajtás, gyere pajtás ígyünk bubáná-
[tunkra,
Pest messzi van, Páris idegen hozzánk,
Sirva vár ránk a mi édes jó anyánk.

Mikor visszaadom neki a noteszkönyvét, látom, pir futja be az arcát. Szabadkodik, hogy ő nem versíró, csak úgy néha előveszi a „plajbászt“, aztán maga sem tudja, honnan kerülnek elő ezek a sorok.

Éjfélkor együtt távozzunk. A zongorista elkéri tőle az új nótát dalolnak Billancourtban.

Ketten botorkálunk a sötét éjszakában. Az öreg Kovács Gábor nem beszél, valamit mégis mond. Egy jege nyefába ütökzik belé.

— Minálunk is vannak ilyen jege nyék.

Siró forróság, a hazavágyás tüze ég a hangjában.

Gyomai Imre

A szilbási rendőrtizedes

A forradalmi idők késői epilógusa

A novisadi ügyészség már régebben vádat emelt Peják Vitomir, Peják Misa, Peják Ignat és Csernin Andrija szilbási földművesek ellen, mert 1919. áprilisának egy éjjelén baltákkal kardokkal, puskákkal és vasvillákkal fel-fegyverkezve betörték Csasztveni Jan szilbási lakos házába, őt és feleségét megsebesítették majd az egész házat felkuttatták és az ott talált 7060 dinárt magukkal vitték. Csasztveni a múlt évben tett feljelentést, ellenük és amikor az ügyész rablás miatt vádat emelt a négy Peják testvér és Csernin Andrija ellen ezek Crnojakics Nikola szilbási rendőrkáplárnak 6.400 dinárt adtak át azzal, hogy ezt a pénzt adja át Csasztveninek, ez pedig vonja vissza a feljelentést.

Crnojakics Nikola rendőrkáplár azonban csak 800 dinárt adott át Csasztveninek, 2400 dinárt pedig magának tartott meg.

Pejákék és Csasztveni erre feljelentették Crnojakicsot, akit a csendőrség letartóztatott és átadott az ügyészségnek. A novisadi ügyészség megindította a vizsgálatot, azonban még nem fejezhette be és azért a vádtanács tegnap egy hónappal meghosszabbította Crnojakics vizsgálati fogságát.

Ha a cirkuszba megy!

Álljon meg Grünberger uriszabó kirakatánál és csodálja előbb az olcsó árakat!

(x) **Fagyalt készítő gépek** minden nagyságban Nišević vaskereskedésében kaphatók. 1334—1—4

Sport

Odzsaci SC II.—Črvenkai AK 2:2 (1:1)

A mérkőzés mindvégig hullámozó volt. A črvenkai AK nagyobb fizikummal bíró legénysége nehezen tudta kicsikarni az eldöntetlent, a többnyire fiatal játékosokból álló OSC második csapatától. A goalokat CsAK részéről Cserny és Misovszky, OSC részéről Schneider lötték. A bíró nem vezette elég körültekintéssel a mérkőzést.

Achilles kerékpáros klub felkéri azon tagjait, akik mentőknek jelentkeztek, hogy ma este 8 órakor a klub helyiségben, Dr. Bauer József ur által megtartandó előadáson okvetlenül megjeljenek. A Vezetőség.

A NAK első és első B csapatai ma délután 6 órakor tréninget tartanak. Felkéretnek az összes játékosok, hogy pontosan megjelenjenek.

Vasárnap, aug. 2-án a Sombori Sport első csapata Odzsacin szerepel az OSC ellen. Odzsacin nagy érdeklődés előzi meg a kitűnő Sombori együttes szereplését.

Az odzsaci SC II. a Torzsai AND vendége lesz vasárnap aug. 2-án.

Az M. L. Sz.-ben ugylátszik fölénybe kerültek a magyar footballsport igaz barátai, akik már régen meglátták, hogy az a kétszínű, titkolódzó és régi eredményekbe kapaszkodó politika amelyet egynéhány más irányban „angaszált“ vezető voltját írba juttatja a valamikor dicső magyar football sportot. A magyar sportnak, hogy ismét a régi legyen elsősorban arra kell törekedni, hogy idegenben tucatszámra szétszórt erőit visszaszerezze és ezt ma már nem lehet lelkesítő cikkekekkel, hamis ígéretekkel megvalósítani. Becsületes megélhetést biztosító szerződésekkel azonban a 80 százalékát visszaszerezhetik a magyar sportnak.

A profizionizmus bevezetése már csak napok kérdése Budapestén. A magyar válogatott és klubcsapatok sorozatos külföldi kudarcai és az újabb tömeges játékos kivándorlasi arra indítják a magyar footballsport vezéreit, hogy végre szanálják a lezüllött magyar footballsportot. Természetes, hogy a legsürgősebb teendő volna a profizionizmus sürgős bevezetése. A profizionizmusnak azonban még mindig sok ellensége van Pesten.

Breznik nélkül játszik a NAK Szuboticán a Bačka ellen. A bajnokcsapat számít azzal, hogy Brezniket vasárnapi kiállítás miatt 3-4 hétre eltöltik a játéktól és azért már most azt a csatársort szerepelteti, amellyel a dalmát turát végig kell küzdenie. — A csatársornak az új összeállítás ez lesz: Bertók, Lerch, Spiller, Paszt II., Schäffer. Annyi bizonyos, hogy Paszt II.-ben egy igen bátor és lelkes csatárt nyert a NAK, aki a szeszélyes Brezniket méltón fogja helyettesíteni.

Tőzsde

Julius 29	ZÜRICH zárlat	BEOGRAD zárlat	ZAGREB zárlat
Beograd	9.30	—	—
Zürich	—	1078.—	1190.50
Newyork	515.50	55.40	55.48
London	25.02	260.—	270.50
Páris	24.45	262.50	—
Milano	18.90	202.—	203.72
Prága	15.275	164.75	167.—
Berlin	—	1320.—	—
Budapest	—	—	—
Brüsszel	23.90	—	—
Bécs	0.00726	0.0772	0.07815
Bukarest	2.65	—	—
Amsterdam	—	—	—
Szofija	—	—	—
Krisztiania	—	—	—
Szalóniki	—	—	—
Varsó	—	—	—

Newyorki tőzsde

1925 július 29, 5 óra

Beograd	178.—	Prága	296.25
London	485.75	Berlin	2380.—
Páris	474.—	Bécs	14.—
Milano	366.75	Budapest	14.—
Zürich	1942.—	Bukarest	51.25
Brüsszel	463.—	Athén	—
Amsterdam 4015.—			

Chicago terménytőzsde

1925 július 29, 5 óra

Buza	Tengeri
Julius 153. ^{5/8}	Julius 106.50
Szeptember 151.25	Szeptember 106.75
December 153.—	December 88.75

Irányzat: buza szilárd

Novisadi terménytőzsde

1925 július 29. (Hivatalos jegyzések)

Buza

bácskai uj VII, 100% kassza	kötés 275, 300 mm
bácskai uj VIII-IX, duplikát kassza	kötés 290, 1400 mm
szerémi uj VIII, duplikát kassza	kötés 280, 500 mm

Tengeri

bácskai d. k. kötés 185.—	500 mm
bácskai d. k. kötés 178.50	1000 mm
bánáti dunai hajó kötés 192,	2000 mm
szerémi duplikát kassza	kötés 192.50, 500 mm
szerémi dup. kassza rumai paritás	kötés 192.50, 600 mm
szerémi d. k. Vukovar kötés 195,	400 mm

Irányzat: lanyha

Takács és Klir

gépműhely és fémöntőde
Novisad, Jovan Aranyieva
(Damjanich) u.

8.

Elvállal mindenféle gőzgép, motorjavítást. — Új szalmarázó, törekrázó tengelyek és fémcsapágyak úgy nyers, mint megmunkált állapotban való elkészítését a legjutányosabb árban.

740-1-3

NAGYFEJEŐ

NOVI SAD, JEVREJSKA 9.

Előnyomda, himzoterem és gombáthuzás. Legújabb függöny, stor s fehérnemű minták

JULIUS

30

Csütörtök

Küldje be előfizetését!

Tisztelettel felkérjük a vidéki, hátralevő előfizetőinket és viszontelárúzóinkat, hogy az egyidejűleg megküldött felszólításunkon jelzett összeget forduló postával utalványozni sziveskedjenek, nehogy a lap további küldését kénytelenek legyünk beszüntetni. Teljes tisztelettel

„Délbácska” kiadóhivatala.

— A hajózási szindikátus kamenicai hajójának új menetrendje. Noviszádról indul: 5, 6, 8:30, 11, 13, 15, 17, 19 és 20 órakor. Kamenicáról indul: 3:30, 5:30, 7, 9:15, 12, 14, 16, 18:30 és 19:30 órakor. Ledincére szükség szerint megy a hajó.

DUNA VIZÁLLÁSA

Julius 15-én reggel	—	250
Julius 16-án	—	256
Julius 17-én	—	261
Julius 18-án	—	262
Julius 19-én	—	266
Julius 20-án	—	266
Julius 21-én	—	264
Julius 22-én	—	257
Julius 23-án	—	246
Julius 24-én	—	237
Julius 25-én	—	230
Julius 26-án	—	222
Julius 27-én	—	213
Julius 28-án	—	206
Julius 29-én	—	206

Minden méretű és minőségű **SZÖNYEGEK** gazdagon felszerelt raktára: **Hemler Péter** Utódnál, Novisad.

A Délbácska külön melléklete a palánkai mezőgazdasági és iparkiallítás alkalmával.

Tekintettel az ország minden részéről megnyilvánuló nagy érdeklődésre a palánkai mezőgazdasági és iparkiallítás iránt, a Délbácska augusztus hó 9-én, a kiállítás megnyitása napján

külön mellékletet

szentel a palánkai kiállításnak.

A külön mellékleten a kiállítók teljes névsorán kívül minden a kiállításra vonatkozó mozzanatról fogunk megemlékezni, különös tekintettel a bácskai gazdasági helyzetre és az aktuális kereskedelmi és ipari kérdésekre. Már most felhívjuk olvasóink figyelmét a Délbácska külön mellékletére és kérjük olvasóinkat és lapunk barátait, akik a külön mellékleten hirdetni óhajtanak, hogy hirdetéseiket postafordultával küldjék be a „Délbácska” szerkesztőségébe, hogy idejekorán intézkedhessünk azok elhelyezése iránt. A külön mellékletre a „Délbácska” kiadóhivatala a következő hirdetési árszabást állapította meg:

1 oldal	—	2000 Dinár.
1/2 "	—	1000 "
1/4 "	—	500 "
1/8 "	—	250 "

Miután már nagyon kevés hely áll hirdetőink rendelkezésére, felkérjük az érdekelteket, hogy hirdetéseiket haladéktalanul juttassák lapunk szerkesztőségének címére.

A Délbácska szerkesztősége és kiadóhivatala.

NOVISAD-VELIKIBESKEREK

GYORSHAJÓ KÖZLEKEDÉS

A kereskedői körökben gyors és pontos szállítása miatt kitűnően bevált Novisad-Beograd hajóforgalom kiegészítésére folyó hó 21-től kezdve direkt motorshajó fog közlekedni hetenként kétszer Velikibecskerekre és vissza. Szállítási idő 8 óra. Rakodás Velikibecskereken hétfőn és csütörtökön, Novisadon kedden és pénteken. Gyorshajó közlekedés, teherhajó fuvardíjszabás. Felvilágosításokat ad a novisadi ügynökség.

SCHREIBER ÁRMİN

1285-1-3

szállító, Jevrejska ucca 6. Telefon 290.

Piaci árak július 24-én:

Vágómarha la	—	9.50—10.50
Borju	—	12.—14.—
Sertés	—	13.—15.—
Malac 4—6 hetes	—	—
Bárány	—	9.—11.—
Vágott hal	—	20.—25.—
Hal	—	15.—20.—
Hal, apró	—	10.—14.—
Hizott lud	—	—
Sovány lud párja	—	90.—120.—
Fiatal lud párja	—	90.—100.—
Kacsa párja	—	40.—50.—
Pulyka pár	—	85.—100.—
Csirke, rántani való	—	30.—40.—
Tojás	—	1.—
Muhar széna	—	1.—
Szalma	—	—50

Szerkesztésért felel: TOMÁN SÁNDOR
Kiadó: „DÉLBÁCSKA” lapkiadóvállalat

APRÓ HIRDETÉSEK

KIVÁLÓ UJDONSÁGOK TERJESZTÉSÉRE ügyes ügynökök (ügynökök) felvételnek. Nagy kereset. Jelentkezni lehet 6—7 óra között Grand Hotel Sloboda szobapincéjénél. 1352-1-0

HIRDETÉSEK

Jobb házból való fiut műkerteszetembe **tanoncznak**

felveszek.

Begovits István

Novisad, Futoski put 113. szám.

FOJT kalapfestő intézet
NOVI SAD,
Njegoševa ul. (volt Andrássy u.) 9.

Olcsó szalmakalapok

nagy választékban.

Viszont eladók
forduljanak bizalommal cégemhez

Tanuló leány felvételik.

Autószerelő és vasesztergályos tanonczok fizetéssel felvételnek

FELLEGI és TSR Novisad, Futoski put 73.

Van szerencsém a n. é. novisadi és vidéke hölgyközönsége b. figyelmét felhívni, hogy

Rozmetikai kezeléseket

főként arcmassage és villanyozást eszközök Nemačka ul. 7. szám alatti lakásban. Kívánatra házhoz is elmegyek. Külföldön szerzett képesítésem, valamint lelkiismeretes munkámmal óhajtom a n. é. közönség közmegelegedését kiérdemelni. Szíves támogatást kér teljes tisztelettel

Szkicsák Ignácné.

1351-1-3

Olcsó automobilok

2 darab

Austro Daimler Fiat

6 üléses, kifogástalan állapotban levők, **eladók.** Cim:

Stevan Lévay, Srbobran.

1328-1-0

Eladó ház és telek

Magyarországon, Pest-Erzsébeten, János u. 43. sz.

428 □-öl területen 1 üzlethelyiség, 20 lakás a megfelelő mellékkeliségekkel, azonkívül egy 2 szoba, konyha, kamrából álló üres házrész. Vevőnek egy vagy két lakás beköltözéshez rendelkezésre áll. Bővebb megtudható

Barth dobozgyárában

Novisad, Zrinyi Péter u. 17. sz. alatt.

1356-1-3

A kik rendkívül kedvező feltételek mellett a könyvvel megakarják tanulni, azok mielőbb jelentkezzenek. Rövid idő alatt teljes kiképzést nyernek. Érdeklődők a „FŐKÖNYVELŐ” címre írjanak, Postafiók szám 75

818-0

Háromszobás lakást

lehetőleg fürdőszobával, esetleg egy különálló kertes házban október 1-ére bérbevennék. Szíves ajánlatok „Tőzsde” jellegre a kiadóhivatalba kéretnek. 1345-1-5

Vásár-hirdetmény.

A novisadi országos állat és kirakodó vásár 1925. augusztus 8., 9. és 10-én a Pirosi-uton, a református temető mellett fog megtartani, melyre mindenféle állatnak véssmentes helyről leendő felhajtása szabályszerű marhalevéllel megvan engedve.

Minden iparos és kereskedő, valamint az utazó iparosok és kereskedők, akik elárúsítás céljából jönnek a vásárra, kötelesek iparigazolványukat magukkal hozni. Akik iparigazolványukat nem hozzák magukkal, azoknak nem fog megengedtetni az árusítás a vásáron.

Ez a rendelet ugy az idegenekre, valamint a helybeliekre vonatkozik.

Az árusító helyek kiosztása és ellenőrzése végett a vásárra jövő minden iparos és kereskedő köteles iparigazolványát a vásári hatóság felhívására felmutatni.

Akinek nincs iparigazolványa, az nem kap elárúsító helyet a vásáron.

A vásártéren senkinek sem szabad árusító helyét elfoglalni, míg azt a vásár rendezésével megbízott tisztviselő meg nem határozza.

Novisad szab. és kir. város rendőrkapitányi hivatala, 1925. július 22.

Főkapitányi hivatal.